



THE UNION OF SOUTH AFRICA
Government Gazette
EXTRAORDINARY.

BUITENGEWONE
Staatskoerant
VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. XLV.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 2ND AUGUST, 1921.

PRIJS 6d.

[No. 1175.]

Government Notice—Goevernements Kennisgeving.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notice is published for general information.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

* No. 1163.]

[2nd August, 1921.]

With reference to Government Notice No. 815 of the 30th May, 1921, it is hereby notified that His Royal Highness the Governor-General, under and by virtue of the powers in him vested by subsection (1) (a) of section two of the Public Welfare and Moratorium Act, 1914 [Act No. 1 of 1914 (Special Session)], has been pleased to approve of the cancellation of the order published under the above-quoted Government Notice and the substitution therefor of the following order regulating the prices of sugar:—

1. Save as is excepted in paragraph 5 of these regulations no producer or agent of a producer of sugar in the Union of South Africa shall, on and after the date of this notice, sell any first quality sugars to any person or firm whatsoever at a price exceeding the following maximum price, viz.:—

31s. per 100 lb.

The foregoing price represents the cost of sugar free on rail at Durban, and includes the excise duty of 1s. per 100 lb.

2. Save as is excepted in paragraph 5 of these regulations no wholesale merchant or agent of any wholesale merchant in the Union shall, on and after the date of this notice, sell any first quality sugars at a price exceeding the following maximum price, viz.:—

33s. 8d. per 100 lb.,

plus in each case the actual transport expenses and cost of insurance incurred in respect of the particular transaction.

3. Save as is excepted in paragraph 5 of these regulations no person shall sell by retail on and after the 15th August, 1921, any first quality sugars at prices exceeding the following maximum prices, viz.:—

At Durban.

4½d. per lb.

Elsewhere in the Union.

5½d. per lb.

4. In the case of traders situate at places other than coast ports where the cost of rail or transport, or both together, does not allow of a reasonable profit being made the Magistrate may, on application, grant such addition to such retail price as will allow of a profit being made, the addition not to exceed one farthing per lb. gross.

5. The maximum prices fixed under paragraphs Nos. 1, 2, and 3 of these regulations shall not be taken to apply to cane, castor, Hulets', chemists' special quality, or icing sugars, whether produced in or imported into the Union.

6. Sugar of a quality inferior to first quality sugar shall be sold at a price proportionally lower than first quality sugar, which shall be based on the lower charge made by the producers.

Attention is drawn to the provisions of section two of the Public Welfare and Moratorium Act, 1914, whereby any person wilfully failing to comply with any orders or instructions issued under section two of the said Act, or refusing to allow the exercise of any powers conferred by this section, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £100, or to imprisonment not exceeding six months, or to both such fine and imprisonment.

DEPARTEMENT VAN FINANCIEËN.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt hiermede ter algemene informatie gepubliceerd.

E. H. FARRER,
Sekretaris voor Financieën.

Thesaurie, Pretoria.

* No. 1163.]

[2 Augustus 1921.]

Met referentie tot Goevernement Kennisgeving No. 815 van de 30ste Mei 1921, wordt hiermede bekend gemaakt dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft, onder en krachtens de machten aan hem verleend door subsektie (1) (a) van sektie twee van de Publieke Welvaart en Moratorium Wet, 1914 [Wet No. 1 van 1914 (Speciale Zitting)] goed te keuren de kancellatie van de order gepubliceerd in bovenaangehaalde Goevernements Kennisgeving, en de vervanging daarvoor van de volgende order, regerende de prijzen van suiker:—

1. Behalve waar uitzondering gemaakt is in paragraaf vijf van deze regulaties, mag geen fabrikant of agent van een fabrikant van suiker in de Unie van Zuid-Afrika op en na de datum van deze kennisgeving enige eerste kwaliteit suikers verkopen aan enige persoon of firma hoegenaamd tegen een prijs de volgende maximum prijs te boven gaande, nl.:—

31s. per 100 lb.

De voorafgaande prijs vertegenwoordigd de kostprijs van suiker vrij op spoor te Durban, en sluit in de aksijnsbelasting van 1s. per 100 lb.

2. Behalve waar uitzondering gemaakt is in paragraaf vijf van deze regulaties, mag geen groothandelaar of agent van enige groothandelaar in de Unie op en na de datum van deze kennisgeving enige eerste kwaliteit suikers verkopen tegen een prijs de volgende maximum te boven gaande, nl.:—

33s. 8d. per 100 lb.

plus in ieder geval de werkelijke transportkosten en kosten van assurantie gemaakt ten opzichte van de biezondere transaktie.

3. Behalve waar uitzondering gemaakt is in paragraaf vijf van deze regulaties, mag geen persoon in het klein verkopen op en na de 15de Augustus 1921 enige eerste kwaliteit suikers tegen prijzen de volgende maximum prijzen te boven gaande, nl.:—

Te Durban:

4½d. per lb.

Elders in de Unie:

5½d. per lb.

4. In het geval waar handelaars hun bezigheid hebben op plaatsen, anders dan kusthavens, waar de spoor- of transportkosten, of beide tezamen, niet een redelijke profijt toelaten, kan de magistraat, bij applikatie, zulke verhoging van de kleinhandel-prijs toestaan, ten einde het maken van een profijt mogelijk te maken, de verhoging een kwart penny per bruto lb. niet te boven gaande.

5. De maximum prijzen vastgesteld onder paragrafen Nos. 1, 2 en 3 van deze regulaties zullen niet beschouwd worden als van toepassing te zijn op klontjes, kastoor, Hulets' apothekers speciale kwaliteit, op versier-suikers, hetzij geproduceerd in of ingevoerd in de Unie.

6. Suiker van een mindere kwaliteit, dan eerste klas kwaliteit suiker moet verkocht worden tegen een prijs in evenredigheid lager dan eerste kwaliteit suiker, die gebaseerd zal worden op de lagere prijzen gevraagd door de fabrikanten.

De aandacht wordt gevestigd op de bepalingen van sektie twee van de Publieke Welvaart en Moratorium Wet, 1914, waaronder enig persoon opzettelijk in gebreke blijft te voldoen aan enige orders of instrukties uitgevaardigd onder sektie twee van gezegde wet, of die weigert de uitoefening van enige machten verleend onder deze sektie toe te laten zal schuldig zijn aan een overtreding en bij veroordeling onderhevig zijn aan een boete £100 niet te boven gaande, of gevangenisstraf zes maanden niet te boven gaande, of tot beide zulke boete en gevangenisstraf.